

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Master Standing Offer (RMSO)

Offre à commandes maître régionale (OCMR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Commercial Acquisitions & Fast Track Procurement  
Div/Div des Acquisitions commerciales et achats en  
régime accéléré

11 Laurier St. / 11 rue Laurier

6B3, Place du Portage

Phase III

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Office Supplies - Fourn. de Bureau		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> E60PD-11OSFB/B		<b>Date</b> 2012-10-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> E60PD-11OSFB		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> pd032.E60PD-11OSFB	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPD-032-61312		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2012-10-02
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-11-13</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Swanson, Manon		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pd032
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-7304 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-7356	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Multiple, as per call-up Multiples, selon commande subsequente		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60PD-11OSFB/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60PD-11OSFB

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

pd032E60PD-11OSFB

Buyer ID - Id de l'acheteur

pd032

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**CETTE MODIFICATION EST ÉMISE AFIN DE MODIFIER LE DOCUMENT DE DEMANDE D'OFFRE A COMMANDES ET DE RÉPONDRE AUX QUESTIONS REÇUES DE L'INDUSTRIE**

**Veillez noter qu'une nouvelle version du "EFOT" sera disponible sous peu.**

**A) MODIFICATION AU DOC**

**B) QUESTIONS REÇUES DE L'INDUSTRIE**

**A) MODIFICATION AU DOC**

**SUPPRIMER:**

**6.A.10 Limite des commandes subséquentes**

Les commandes individuelles subséquentes à toute offre à commandes ne doivent pas dépasser 25000,00\$ (taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée incluse)

Pour les besoins ayant une valeur de plus de 25 000,00 \$ (TPS/TVH incluse), les utilisateurs désignés devront envoyer une demande assortie des fonds nécessaires (formulaire n°9200) à l'Unité centrale des attributions de TPSGC par télécopieur au 819-956-5175 ou courriel au [ncr.centralallocations@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:ncr.centralallocations@tpsgc-pwgsc.gc.ca), aux fins de traitement.

**INSÉRER:**

**6.A.10 Limite des commandes subséquentes**

Les commandes individuelles subséquentes à toute offre à commandes doivent être entre \$ 50.00 (commande minimum) et ne pas dépasser 25000,00\$ (taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée incluse)

Pour les besoins ayant une valeur de plus de 25 000,00 \$ (TPS/TVH incluse), les utilisateurs désignés devront envoyer une demande assortie des fonds nécessaires (formulaire n°9200) à leur bureau régional le plus près aux fins de traitement.

---

## B) QUESTIONS REÇUES DE L'INDUSTRIE

### Question 1:

#### 1.2.4 Loi sur les langues officielles

Pour respecter cette exigence, tous les offrants à l'échelle du Canada qui déposent des offres pour des régions désignées bilingues doivent fournir des catalogues dans les deux langues officielles et être en mesure d'offrir des services bilingues dans ces régions, par exemple pour les demandes de renseignements, la passation des commandes, etc.

Pouvez-vous s'il vous plaît préciser si la demande exige une documentation bilingue ou est-ce la «documentation» fait référence à toute information après l'attribution de l'OC doit être bilingue dans les régions dédiées?

### Réponse 1:

La documentation après l'attribution de l'OC doit être bilingue dans les régions qui en sont dédiées.

### Question 2:

#### 3.1 Instructions pour la préparation des offres

Les offrants doivent noter qu'ils peuvent déposer des offres pour une (1) ou plusieurs régions suivantes (excluant les régions faisant l'objet d'une revendication territoriale) :

Nous avons remarqué que la région 10, au Nunavut et dans les TN-O, n'est pas inclus. Est-ce qu'une offre à commande sera émise pour cette région.

### Réponse 2:

Non, aucune OC ne sera émise pour ces régions.

### Question 3:

Toutefois, si l'utilisateur désigné n'avise pas l'entrepreneur dans les quatorze (14) jours civils suivant la livraison, le ramassage du mauvais article, la livraison du bon article, le crédit, le remboursement ou les frais de reconstitution des stocks seront à la discrétion de l'offrant jusqu'à concurrence de 15 %.

Est ce que l'entrepreneur peut refuser le retour?

### Réponse 3:

Dans le cas que trente (30) jours soit écoulés après la livraison, l'entrepreneur peut refuser ou accepter le retour à sa discrétion exclusive.

**Question 4:****Appendice 2 Instructions pour remplir le tableau de l'offre financière –**

Traitement électronique du tableau de l'offre financière

Le traitement, pour évaluation, du tableau électronique de l'offre financière se fera par TPSGC de manière informatisée. À ce titre, les offrants ne doivent pas en modifier la forme ou le renommer. Au moment de l'évaluation, si le document de l'offrant a été reformaté ou renommé d'une manière qui en empêche le traitement automatisé, l'offre pourra être jugée non conforme.

A) Le numéro de modèle indiqué sur la "EFOT", ne sont pas nécessairement les codes de produits dans notre système. À quel moment peut-on identifier nos numéros de produits pour vos numéros de modèle?

B) Sommes-nous non conforme si l'on ne soumet pas de prix pour tous les numéros d'article?

**Réponse 4A:**

Les numéros des code de produits des fournisseurs ne seront pas demandés car le Canada utilisera seulement les numéros de produits des manufacturiers

**Réponse 4B:**

L'offre sera rejetée et sera considérée comme non recevable.

**Question 5:**

Appendice 3 - Instructions relatives à la liste de prix électronique – Étape 2

Lorsqu'un offrant se qualifie pour la phase 2, est ce que les produits sous étiquettes privées seront autorisés lorsque l'équivalent OEM fait déjà parité des 1584 articles?

**Réponse 5:**

oui

**Question 6:**

Appendice 3 - Article 5

La liste A est plutôt limitée aux produits de bureau de base et la limite de 200 articles de la liste B est également assez restrictive. Est ce que TPSGC envisage d'élargir cette liste afin qu'une plus grande variété de fournitures de bureau de base soit ajoutée. Produits de marque privée, de périphériques et médias, papiers spéciaux, machines de bureau et fournitures d'expédition dépasseraient la limite de 200 articles.

**Réponse 6:**

TPSGC acceptera un total de 1900 articles.

**Question 7:**

6.A. 8. Procédures pour les commandes

A) Est ce qu'il aura un système de classement en place ?

B) Comment l'utilisateur désigné déterminera la meilleure valeur sur un produit et / ou d'un panier de biens?

C) Quelles outil de l'utilisateur final d'utiliser?

**Réponse 7A:**

Il n'y aura pas de système de classement pour cette offre à commandes.

**Réponse 7B:**

Veuillez vous référer à la clause 6A8 du DOC.

"L'utilisateur désigné effectuera sa commande subséquente représentant le meilleur rapport qualité/prix pour le Canada. Dans ce cas, le meilleur rapport qualité/prix représente soit le prix le plus bas par article ou le prix global le plus bas pour un panier de biens".

**Réponse 7C:**

Veuillez vous référer à l'article 6A8 article 1 du DOC.

"Les listes de prix pour les offres à commandes relatives à ce besoin sont affichées sur un site électronique de TPSGC Index des Offres à Commandes. Les utilisateurs désignés sont invités à utiliser cet outil d'approvisionnement, afin de déterminer l'offre à commandes qui représente la meilleure valeur tout en répondant à leur besoin ponctuel."

**Question 8:**

4.1.2.2 Méthode de calcul

A) Calcul de la valeur de référence.

Est ce que TPSGC peut expliquer le raisonnement de l'utilisation de 1,5 fois l'écart type pour établir le seuil minimum et non pour le seuil le plus haut?

**Réponse 8:**

Le seuil minimum de 1,5 fois l'écart type a été déterminé comme le seuil à partir duquel un prix serait considéré comme déraisonnablement bas et aurait besoin d'une justification des prix. Selon TPSGC, une telle latitude pour le seuil maximum ne représenterait pas des conditions adéquates à la concurrence.

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60PD-11OSFB/B

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

pd032

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60PD-11OSFB

File No. - N° du dossier

pd032E60PD-11OSFB

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Question 9:**

Appendice 3, n ° 7 (T) Code universel des produits (CUP)

Objet : Ce champ correspond au numéro du code universel des produits (CUP) pour une (1) unité de mesure de l'article décrit aux colonnes R et S.

Instructions relatives à l'entrée des données : L'offrant est tenu d'indiquer le CUP de 12 chiffres de l'article décrit aux colonnes R et S. Ce champ doit contenir uniquement des chiffres (0-9), sans espace, tiret ou caractère spécial. Ce champ est obligatoire.

A) Le code CUP est une norme reconnue de 12 chiffres que vous avez mentionnés à l'appendice 3. Le fichier EFOT ne suit pas cette norme et comprend également des espaces. Les fournisseurs ont construit leurs systèmes en utilisant ce code à 12 chiffres fournis par les fabricants. Est ce que le Canada va modifier le code CUP sur l' EFOT pour se conformer à la norme de l'industrie?

B) Nous comprenons que le code UPC doit apparaître sur tous les rapports de consommation. Est ce qu'il doit aussi apparaître sur les factures?

**Réponse 9A:**

Une nouvelle version du "EFOT" v200 sera disponible sous peu.

**Réponse 9B:**

Dans le cas où les codes CUP ne peuvent pas apparaître, le code de produit du fabricant doit apparaître sur la facture.

**Question 10:**

L'information provenant des fabricants dans la "EFOT" ont 3 articles actuellement discontinués et 15 autres articles qui seront discontinués. Est ce que le Canada envisage la suppression ou le remplacement de ces articles sur le fichier "EFOT"?

**Réponse 10:**

Une nouvelle version du "EFOT" v200 sera disponible sous peu.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**